Détours...

Bulletin Municipal de Reichshoffen - Nehwiller

Automne 2013

Festivités du
14 juillet

Soirée Tartes Flambées de l'Amicale
des Sapeurs Pompiers de Nehwiller
samedi 27 juillet

Aquagym à la Piscine Municipale
en juillet - août

Fête de la Moto
dimanche 21 juillet

MACADAM
juillet

Fête de la Musique
vendredi 21 juin

Sommaire

p. 4 à 5 : Actualités
Train de l'orientation
Poubelle Bleue
Marché et Animations de Noël
La bataille du 6 août 1870 : commémoration et restauration
Le 18 c'est pas automatique
Le CME impliqué dans la vie communale

p. 6 : Municipalité
Les principales décisions du Conseil Municipal
Tribune citoyenne

p. 7 à 10 : Zoom sur... Les activités « Nature »

p. 11 : Cadre de vie
Une 3e place pour le fleurissement
Concert pour Tambov
Quel calvaire !
Les écoles se refont une beauté

p. 12 à 13 : Au cœur de la cité
Dynamisme sportif en cascade
APSM : une bonne œuvre
Un coiffeur en or
État civil

p. 14 : Culture
La castine a 20 ans

p. 14 et 15 : Calendrier des Manifestations

Mentions légales

Responsable de publication : Monique Pognon.
Rédaction : Aurélie Hild.
Mairie de Reichshoffen - 8 rue des Cuirassiers - 67110 Reichshoffen
Tél. : 03 88 80 89 30 - Fax : 03 88 80 89 40 -
site : www.reichshoffen.fr - courriel : mairie@reichshoffen.fr

Crédit photos : Ville de Reichshoffen.
Impression : Imprimerie Commerciale Niederbronn.
Conception de la maquette : Au 19b - Reichshoffen.

Dépôt légal dès parution.

Édito

Chers habitants,

En cette période de « rentrée », nos esprits sont sollicités par l'actualité brûlante et préoccupante, au niveau international (Syrie, Egypte, économie mondiale, énergies fossile et nucléaire,...) et national (impôts, taxes, chômage, retraite, pouvoir d'achat,...). Nous observons depuis de nombreux mois des mutations tant économiques que géopolitiques et sociologiques, qui forcément vont ou ont déjà fortement impacté notre quotidien.
C'est pourtant ce quotidien qui est la première de nos préoccupations : rentrée des classes, reprise du travail, récoltes d'automne, prévisions pour l'hiver, redémarrage de toutes les activités sportives, culturelles,...
La « Ruche » familiale et communale s'active.

Notre ville propose une qualité de vie, de services et d'équipements qui permet un bien-être collectif très acceptable au regard de ce que les médias nous livrent régulièrement d'ailleurs. Sans relâche, des améliorations de voiries, de bâtiments, des structures sont apportées au fil des mois afin de développer le côté agréable et accueillant de notre commune.
Sachons le reconnaître et l'utiliser en bonne intelligence au delà des imperfections et des incivilités qui se dressent deci-delà, avec parfois des manquements de citoyenneté.

Et si « rentrée » rimait avec reconnaissance et satisfaction, de pouvoir vivre, réaliser, agir dans notre environnement tel qu'il existe dans notre quotidien ?

Au fil des pages du « Détours... » vous découvrez régulièrement les éléments marquants, les temps de rencontres proposés par les associations et la commune, les améliorations et restaurations apportées au bien public,... la vie dynamique de notre cité.

Nous sommes tous à la poursuite du bonheur en oubliant qu'il se trouve à notre portée. En ces temps présents, il ne tient qu'à nous de faire grandir ce bonheur-là.

Belle « Rentrée ».

Votre Maire,
Hubert Walter.

Train de l'orientation

Du 9 novembre au 6 décembre se tiendra, dans toute la France la 6e édition, du Train de l'orientation, en partenariat avec l'ONISEP.

Pour la sixième année consécutive le Train de l'Orientation sillonne la France avec pour objectif de mettre les jeunes et leurs parents, en relation avec tous ceux qui peuvent les aider, les informer et répondre à leurs questions en matière d'études et de perspectives de carrière. Il fera escale à Strasbourg le 30 novembre 2013 de 9h30 à 17h30 à la Voie 5. Une occasion de poser des questions, d'éclaircir ses choix d'orientation.

À ne pas manquer !

Poubelle Bleue

Rappel : les levées de la poubelle bleue ne sont pas comptées, contrairement à celles des poubelles brunes. Leur coût est intégré dans la part fixe de votre facture (voir Détours d'été ou le site http://www.reichshoffen.fr/La-facturation.html).

Concernant tous les déchets, merci de ne plus les jeter dans les poubelles municipales.

En Bref

La finale pour les chefs à bord !

Les cuisinières Nadège Dejoux et Thérèse Poirot que nous avions interviewées à l'occasion du Détours... Été 2013 ont remporté les demi-finales de « Chefs à Bord » !

Noël, traditions et nouveautés !

La fête chrétienne est aussi une grande fête familiale vécue intensément par les enfants. Les Eglises ont fait précéder cette date par l'Avent, une période de préparation devant correspondre à un approfondissement de la foi. La société civile a réutilisé ce mois de décembre pour le jalonner de différentes opérations commerçantes.

Une fête alsacienne

Dès le XVIe siècle, Strasbourg a son Christkindelsmarik et Sélestat un sapin de Noël. Le Comité Régional du Tourisme perpétue une tradition qui a grand succès !

Démarche commerciale et retour aux sources

La tradition des cadeaux a engendré une rivalité dans les opérations commerciales. Le sens religieux de Noël est passé au second plan. La Région Alsace, en liaison avec les institutions religieuses, a voulu inverser cela. La cathédrale, mais également tous les clochers, sont invités à carillonner l'ouverture de l'Avent le vendredi 29 novembre. Reichshoffen y participera à 18h04.

Les crèches sont installées à l'église et à la chapelle, en accord avec la Pastorale du tourisme de l'Archevêché de Strasbourg et restent en place jusqu'à la Purification (2 février). La double présentation porte le label « Sentier des Crèches » et fait partie des Noélies.

Concert vocal et instrumental

Dimanche 1er décembre à 17h en l'église, la chorale Mélodie en chœur, dirigée par Thomas Kern, donnera un concert avec la participation de l'Harmonie de Bischwiller ou Woerth. Dimanche 22, à 17h à la chapelle, concert de la Chorale sainte Cécile, dirigée par Catherine Schaefer.

Foire et marchés de Noël

Sur le parvis de l'église, les samedis 7 et 14 décembre de 9h à 17h, le dimanche 8 de 10h à 18h et 15 décembre de 14h à 18h, ouverture des cabanons de Noël.

Dès le Moyen âge, toute ville tenait foire. Reichshoffen, en plus de celles des 2 saints patrons, avait une foire de Noël. Cette année elle occupe la Rue du général Koenig le dimanche 8 décembre.

Depuis la visite de Gabriel Geiger responsable « Sentier des crèches », le Carillon de l'Europe possède l'air « Es kommt ein Schiff geladen » attribué à Tauler de Strasbourg. L'organiste Pierre Holtzmann en fit l'enregistrement sur les 25 cloches. Thomas Kern avait déjà alimenté le répertoire avec des airs de Noël français et allemands.

A la demande, des visites et auditions peuvent être organisées. Contact : Mairie (03 88 80 89 30) ou O.T. de Niederbronn (03 88 80 89 70 ; courriel : office@niederbronn.com)

La bataille du 6 août 1870 : commémoration et restauration

Cette année, la commémoration de la bataille du 6 août s'est déroulée à Reichshoffen au monument du centenaire. La cérémonie fut ponctuée d'intermèdes littéraires, chorégraphiques et musicaux.

Quelques 250 personnes ont fait le déplacement malgré la forte chaleur pour rendre hommage à la mémoire des soldats tombés au combat. La cérémonie fut orchestrée par Gilbert Wendling, président cantonal du Souvenir Français. La présence des « Amis du Musée de Woerth » en costumes d'époque fut particulièrement remarquée. Le point d'orgue de la cérémonie fut l'interprétation artistique de Promodance. Les danseuses de l'école ont présenté un ballet sur le thème « Guerre et Paix » qui fut longuement applaudi. Trois jeunes élues du CME ont narré leur visite du champ de bataille qui avait eu lieu en début d'été (voir page 14) ; ils étaient très émus lorsque Monsieur Kern leur a proposé d'accompagner les officiels pour déposer l'une des gerbes du Souvenir et se recueillir. Après les hymnes joués par la Musique Municipale, et le discours européen et pacifiste du Maire, Gilbert Wendling lut en conclusion le poème « Fleuris la tombe » de Jean Berthet.

La rénovation de la tombe des zouaves tombés durant la guerre fut achevée la veille de l'anniversaire de la bataille. C'est un tailleur de pierre local qui a réalisé la nouvelle croix, en utilisant une photographie ancienne, pour remplacer l'originale qui avait été volée.

Chorégraphie « Guerre et Paix »

Le 18 c'est pas automatique

Trop d'appels téléphoniques réceptionnés par le centre de traitement de l'alerte (numéro 18) n'ont pas un caractère d'urgence, sont de l'ordre de la « bobologie », ou sont complètement exclus du champ de compétences du SDIS 67 (ex : trousseau de clés tombé dans le caniveau, problème de plomberie...). Pour continuer à offrir un service public performant et disponible, le SDIS souhaite limiter ces sollicitations abusives et réduire les risques de mobiliser les équipes d'intervention pendant que des personnes en détresse attendent qu'on leur porte secours.

Le CME impliqué dans la vie communale

Les jeunes conseillers participent régulièrement aux différents projets mis en place par les élus : urbanisme, histoire, social...

Cet été, ils ont étudié le projet « Île Luxembourg » et découvert cet endroit souvent méconnu du grand public. Lors du conseil du CME, le Maire leur a décrit le projet et présenté le PLU (Plan Local d'Urbanisme) afin de leur expliquer les contraintes et la situation particulière de l'île qui en fait une zone verte implantée en centre-ville. S'en suivit une visite de terrain où les jeunes conseillers ont émis des idées d'aménagement : aire de jeux, poste d'observation, potagers,....

Le 6 juillet, à l'initiative du Souvenir Français, ils ont visité les lieux de la bataille du 6 août 1870. Olivier Risch et Benoit Siegrist les ont guidés. Un premier arrêt au monument de Woerth a permis de rappeler les causes et les conséquences de cette guerre. Du haut du Belvédère, la description de la bataille, tellement réaliste, leur donna l'impression de voir les Cuirassiers. Sur le chemin du retour le groupe s'est rendu au monument du centenaire où leur a été expliquée l'importance du devoir de Mémoire.

Les principales décisions du Conseil Municipal

Aménagements urbains et mise en valeur de la Ville - 28 mai 2013

- La Ville acquiert auprès de la Régie Intercommunale d'électricité un bâtiment nu d'un ancien poste de transformation situé sur le terrain du Complexe Sportif pour la somme d'1 € symbolique.
- Le Conseil décide de prendre en charge le remplacement de trois gradateurs de lumière pour la castine pour un montant de 11 940 €.
- Les conseillers annulent les décisions prises par le Conseil Municipal en date du 14 juin 2011 en ce qui concerne les montants des redevances annuelles dues par le Syndicat Intercommunal d'Eau Potable de Reichshoffen et Environs et fixent les montants desdites redevances à compter du 1er janvier 2013 comme suit : 32,06 € le kilomètre pour les canalisations enterrées et 2,14 € le mètre carré par ouvrage.
- La Ville acquiert les terrains suivants auprès de la Société de Dietrich : le terrain cadastré 2 rue d'Oberbronn en vue d'installer un poste de soutirage Gaz de France pour la somme totale de 865 €, et 30 ares du lieu-dit « Château de Reichshoffen » en vue de l'aménagement d'un sentier piétonnier pour un montant de 15 250 €.
- L'assemblée approuve la décision budgétaire modificative n°1 ainsi que la création de 8 sièges supplémentaires de Délégués Communautaires, portant le nombre de sièges de 34 à 42, dont 7 pour Reichshoffen.
- Les conseillers demandent à l'État d'honorer ses engagements au plus tôt afin de permettre la rénovation de la ligne S.N.C.F. Haguenau-Niederbronn.

Vie communale - 2 juillet 2013

- Le Conseil accorde une subvention exceptionnelle d'aide à la création et au bon fonctionnement à l'Association HERON.
- Il fixe un montant forfaitaire de 43 € pour les droits de place demandés aux cirques au titre de l'occupation du domaine public en 2013.
- Les conseillers décident de supprimer quatre postes communaux, qui ne sont plus occupés pour des raisons d'avancement de grade.

Après ce Conseil, les élus se sont rendus sur différents chantiers : Altkirch (photo), rue Ettore-Bugatti et gymnase.

Tribune citoyenne

Groupe Dynamique et Ambition : « Devoir de mémoire » - Pierre-Marie Rexer

Comme tous les 3 ans, le 6 août dernier a eu lieu la cérémonie au Monument du Centenaire avec la participation des communes de Froeschwiller et Woerth. Ce sont les morts de 1870 qui ont été honorés. Les 11 novembre, certes, ce sont ceux de la 1ère Guerre Mondiale qui sont évoqués plus précisément, mais par extension toutes les victimes des conflits armés. Cette année, sur intervention de l'Amicale des Déportés, a été inaugurée une stèle (1939-45) pour perpétuer le souvenir des engagés locaux dans le réseau des Passeurs. Des personnes, intéressées au premier chef, assistent aux différentes cérémonies. Et les autres ?
Ne serait-ce pas le rôle des parents d'inculquer les valeurs civiles nationales et les éléments d'un enracinement historique local ?

Groupe Qualité de Vie

Pas de publication dans ce numéro.

Les activités « Faune et Flore »

La Ville soutient et accompagne ses associations qui participent activement à la vie de la commune et la dynamisent. Par leurs actions pédagogiques elles sensibilisent les habitants et aident à la protection et au respect de la flore et de la faune locales, à l'entretien des lieux...

Association Agréée de Pêche et de Protection du Milieu Aquatique - AAPPMA

Président : Raphaël SENSENBRENNER
Adresse : 1 rue d'Oberbronn – 67510 REICHSHOFFEN
Tél. : 03 88 09 03 95
Lieu d'activité : Hall des Pêcheurs, Route de Jaegerthal

L'activité principale de l'association est la gestion piscicole et halieutique des cours d'eau coulant à Reichshoffen à savoir le Schwarzbach – y compris le plan d'eau- et le Falkensteinerbach. Elle dispose également d'un site privé s'étendant sur 5 ha comprenant trois étangs, un abri et une salle de fête.
Prochaines manifestations :

- Dimanche 8 septembre : Pêche Inter-Sociétés
- Dimanche 13 octobre : Pêche grosses truites
- Dimanche 20 octobre : Matinée de pêche
- Samedi 14 décembre : Fête de Noël de l'association

Elle loue également ses équipements pour des fêtes de famille (Hall des Pêcheurs) ou pour des journées de pêche aux entreprises ou aux associations (Hall et étang). Les pêcheurs accueillent aussi tout au long de l'année, des centres de loisirs locaux ou de la CUS, des maisons de retraite, etc.

Club Vosgien de Niederbronn-Reichshoffen

Président : Eddy LINCKER
Adresse : 4 rue des Primevères – 67110 Niederbronn-les-bains
Tél. : 03 88 90 34 77 ou 06 80 13 34 63
Site internet : www.club-vosgien-niederbronn.com
Courriel : infos@club-vosgien-niederbronn.com

Le Club Vosgien de Niederbronn-Reichshoffen, fort de ses 1500 membres (avec les groupements de Rothbach, Offwiller, Oberbronn et CVTT), créé en 1880, est l'une des associations les plus anciennes et des plus actives de la région.
Ses activités et ses objectifs tournent principalement autour de la randonnée pédestre et des activités de pleine nature dans notre belle région des Vosges du Nord avec ses forêts et ses nombreux châteaux : Wasenbourg, Vieux et Nouveau Windstein, Wineck, Schoeneck, Wittschloessel et Lutzelhardt.
Les membres entretiennent 710 km de sentiers balisés au service des promeneurs et randonneurs. La tour du grand Wintersberg est comme le phare qui surplombe les Vosges du Nord du haut de ses 25m, culminant à 581 m d'altitude.
Le programme des randonnées pédestres guidées est bien étoffé toute l'année : sorties du jeudi après-midi, sorties à la demi-journée ou à la journée au près et au loin, séjours rando-découvertes plus exotiques...
D'autres activités sont aussi proposées : sorties botaniques, escalade, marches d'orientation, VTT le dimanche matin.
Mais le fleuron de l'association est le chalet du Wintersberg situé à cheval sur les forêts communales de Niederbronn et Reichshoffen au col de la Liese. Ouvert tous les dimanches et jours fériés, il propose buvette et petite restauration à tous. Qui n'a jamais dégusté la fameuse soupe aux pois ou les œufs au lard après une belle montée à travers forêt par un des nombreux sentiers qui y mènent ?

Syndicat des Aviculteurs de Reichshoffen et environs

Président : Raymond REYMANN
Adresse : 3 rue René Moritz – 67110 Reichshoffen
Tél. : 03 88 09 91 26
Rencontres : Réunion les 1er dimanche du mois à 10h
Lieu d'activité : Ancien local scolaire, rue du Cerf

Le syndicat a pour vocation de promouvoir et d'encourager l'élevage, de perfectionner et propager les animaux de basse-cour de pure race et il accueille toute personne passionnée par les animaux. Dans ce but, le syndicat participe aux expositions régionales, nationales et même internationales. Le club organise également une exposition locale (volailles, lapins, pigeons et oiseaux) chaque année en novembre. De nombreux Reichshoffennois, très souvent accompagnés de petits enfants, et les écoles viennent visiter avec plaisir l'exposition.

Prochaine manifestation :

- 16 et 17 novembre 2013 : exposition avicole locale à l'Espace Cuirassiers

Exposition avicole à l'Espace Cuirassiers, novembre 2012.

Présentation des activités de l'association lors des Flâneries 2012.

Harmonie Environnementale de Reichshoffen et Observations Naturelles

Présidente : Evelyne FUCHS
Adresse : 5 rue des Baigneurs – 67110 Reichshoffen
Tél. : 06 79 59 82 50
Courriel : fuchs.evelyne@gmail.com

Le HERON (Harmonie Environnementale de Reichshoffen et Observations Naturelles) est une toute nouvelle association créée en février 2013 qui a pour vocation de faire connaître l'environnement et de sensibiliser les habitants à la biodiversité spécifique de Reichshoffen et sa région. Elle a pour objectif général la protection de la nature. Dans ce but, Héron organise des visites « découvertes » en collaboration avec la LPO. L'association a ainsi participé à l'élaboration du projet d'aménagement de l'île Luxembourg. Elle souhaitait aussi sensibiliser les habitants aux nuisances provoquées par l'installation d'un poulailler à Zinswiller en organisant une réunion d'information ouverte à tous.
Heron a en projet la création d'une cellule pédagogique destinée aux écoles ou autres collectivités, pour donner les clefs du respect de l'environnement et de la protection de la nature.

Société du Chien de Défense

Président : Francis LERGENMULLER
Adresse : 20 rue de la Forêt – 67110 Niederbronn-les-Bains
Tél. : 09 51 07 25 00
Rencontres : Dimanche matin
9h : éducation - 9h30 : école du chiot - 10h30 : agility
Lieu d'activité : Terrain d'entraînement, rue Emile Mathis
Ouverture au public : Mardi et vendredi à 20h.

L'objectif de la Société du Chien de Défense est d'éduquer maître et chien. Trop de maîtres indélicats laissent encore les déjections de leur animal de compagnie sur les trottoirs, les plates-bandes fleuries ou les lieux de promenade. Pourtant des sacs à crottes sont disponibles gratuitement à l'accueil de la mairie.

Le club a également pour vocation d'entraîner et de préparer les « conducteurs » intéressés aux sports et aux compétitions canines tels que : Recherche utilitaire – Agility – Obéissance – Pistage – RCI – Certificat d'aptitude naturelle troupeau. Des journées de stage pour les propriétaires de chien de première et deuxième catégories sont organisées pour obtenir le permis de détention.

Prochaines manifestations :

- 29 septembre 2013 : Régionale d'élevage du Beauceron
- 20 octobre 2013 : concours d'agility
- 15 et 16 mars 2014 : concours RCI
  + Pistage FCI

Association des Arboriculteurs de Reichshoffen

Président : Bernard MEHL
Adresse : 1 impasse Jean-Jacques Rousseau – 67110 Reichshoffen
Tél. : 03 88 09 93 24
Courriel : arbo.reichshoffen@orange.fr
Rencontres : Tous les premiers lundis du mois, dès 17h
Lieu d'activité : Verger de l'association, rue du Marais

Des moniteurs compétents aiment transmettre leur savoir et leur savoir-faire, qu'il s'agisse de : coupes d'hiver et d'été, greffage, les préventions et les traitements des différentes maladies, la plantation d'arbres...
L'association organise des expositions de fruits à l'Espace Cuirassiers et à cette occasion présente ses activités. Les écoliers sont invités à découvrir et reconnaître de nombreuses variétés de fruits : pommes, kiwis, noix, noisettes, etc. Le point d'orgue est l'extraction en direct de jus de pommes suivie d'une dégustation très appréciée.
Le lâcher de coccinelles au printemps ou les commandes groupées d'arbres fruitiers remportent aussi un franc succès.
De beaux arbres en bonne santé donneront des fruits sains et savoureux.

Prochaine manifestation :

- 7 décembre 2013 : Cours de taille d'hiver

Une 3e place pour le fleurissement

A l'occasion du concours des maisons, villes et villages fleuris, le jury départemental a accordé le 3e prix dans la catégorie « Réalisations originales des Collectivités » aux rues et place de Kandel, Mac-Mahon et à l'hôtel de ville.

Une nouvelle distinction qui récompense les efforts du Service Espaces Verts de la Ville.

Quel calvaire !

Les 21 calvaires, répartis sur le territoire de la commune, subissent l'assaut des intempéries.

Souvent sculptés dans du gré rose, ils se dégradent au fil des ans. Depuis quelques années la commune a entrepris une rénovation systématique, qui peut se faire sur place ou dans l'atelier du sculpteur, priorité ayant été donnée aux plus abîmés. Toutes les rénovations passent par une première phase de nettoyage. Ceux de la rue des Cigognes et du rond-point des Cuirassiers ont déjà bénéficié d'un sérieux lifting. Plus récemment, celui de la rue d'Oberbronn, dont il manquait la croix, a été restauré à l'identique grâce à une photo d'archives. Cas particulier : le calvaire qui se trouvait Faubourg de Niederbronn sur un terrain privé a été déplacé au cimetière. D'autres rénovations sont prévues dans les prochains mois (celle devant le restaurant au carrefour central).

Concert pour Tambov

Le dimanche 13 octobre à 15h, la Castine accueillera un concert de bienfaisance.

Les bénéfices seront utilisés pour financer le voyage des jeunes qui entretiennent les sépultures des Malgré-Nous des sites de : Tambov, Kirsanov et Morschansk. Les maires de ces trois communes, avec leur délégation seront également présents lors du concert.

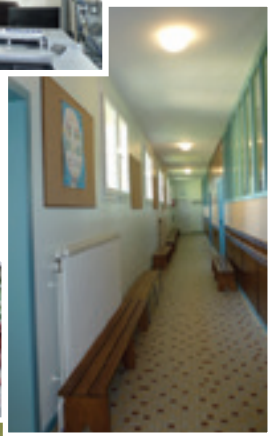
Réservations : Charles HEIM au 03 88 80 57 21, ou Marlène DIETRICH au 03 88 09 09 07.

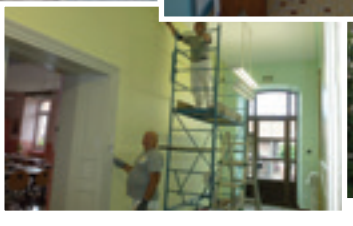
Don de soutien : 15 €

Les écoles se refont une beauté

Durant les grandes vacances le Service Technique ne chôme pas (alors que les agents ont également droit à des congés d'été) : c'est un moment privilégié pour intervenir dans les écoles. Des travaux de confort ou de sécurité ont été entrepris en juillet - août afin que tout soit prêt pour la rentrée scolaire.

Rétrospective en images...





Dynamisme sportif en cascade

La saison 2012/2013 a été riche en émotions mais surtout en victoires pour les équipes sportives reichshoffenoises. Cette année encore de nombreux athlètes ont brillé sur les podiums.

Le **FCER** voit ses deux équipes monter en 2e Division, l'équipe 1 dans la Pyramide A et l'équipe 2 dans la Pyramide B. L'équipe 1 s'est imposée 7 à 0 sur le terrain de Mietesheim, remportant le 1er tour de la coupe de France.

Au **Badminton Club**, lors de la finale départementale du circuit jeune, A. Ziehmann a accédé au quart de finale. Chez les adultes, C. Burt et V. Léonhard ont gagné le Tournoi de Bischwiller en double dame dans la catégorie Non Classé, D4, D3.

Les **Gymnastes** S. Danaci, C. Pop, M. Place, M. Jost et E. Schaetzle se sont classées 3es aux Championnats du Bas-Rhin et 7es aux Championnats d'Alsace, en DIR aux 5 cerceaux.

L'équipe féminine 1 du **Club de Tennis** monte en pré-nationale après avoir été sacrée championne d'Alsace en excellence. Celle des +35 ans est vice-championne d'Alsace en 3e Division et les +65 ans ont fini 1ers de leur poule.

En **Athlétisme**, P. Serfass est vice-championne du Bas-Rhin en lancer de marteau et L. Stepien champion du Bas-Rhin et d'Alsace au 50 m haies, champion du Bas-Rhin et vice-champion d'Alsace au disque, vice-champion d'Alsace au tetra disque et 3e au championnat d'Alsace en hauteur.

Sans oublier les équipes du **BCVN** (voir Détours... Été 2013), ainsi que L. Felden et S. Garine qui on réussi l'examen d'arbitre départemental.

Parmi les **Judokas** J. Baldauf a décroché sa ceinture noire 1er DAN tandis que M. Cornu et L. Lebold ont obtenu la 1re place aux Championnats du Bas-Rhin et la 2nde aux Championnats d'Alsace en équipe, W. Boyard a quant à lui terminé 3e au Tournoi Départemental à Saverne et R. Lombard a été sélectionné pour les Championnats d'Alsace. A l'initiative d'un des judokas licencié du club un stage franco-anglais a pu se concrétiser du 24 au 26 août dernier, avec la participation de quatre maîtres anglais. Tous les membres ont été impressionnés par les nombreuses démonstrations.

APSM : une bonne œuvre

Chaque lundi matin, une quinzaine d'amies se réunit dans une salle du presbytère catholique, sous l'égide d'Irène Rubenthaler, la présidente.

C'est un moment de détente et de discussion à bâtons rompus mais pas seulement ; si toutes sont si assidues, c'est aussi pour réaliser de très nombreux objets « faits mains » qui garniront le stand de vente de Noël, les **23 et 24 novembre**.

Le bénéfice de la vente sera versé pour la rénovation du Mont Ste Odile dont Patrick Koehler est le recteur du pèlerinage.

Un coiffeur en or

Seul Alsacien primé à la « Worldskills International 2013 », Antoine Koehler est devenu champion du monde catégorie coiffure en juillet dernier.

Le 7 juillet dernier, le jeune coiffeur de la cité des Cuirassiers, Antoine Koehler, a remporté une médaille d'or aux finales internationales des Olympiades des métiers dans la catégorie coiffure à Leipzig. Déjà champion du monde de coiffure 2010 et après avoir remporté l'Open cup de coiffure en 2009 et 2010, ce jeune homme de 20 ans a pu rajouter un nouveau titre à son palmarès. Dix ans presque jour pour jour après son frère Philippe qui avait gagné le même titre à Saint-Gall en 2003.

État civil

Naissances

Mai 2013

31 - Esma Feyza BEKEM
fille de Osman BEKEM et de Hacer ACAR

Juin 2013

04 - Lucas Kylian Johnny SUSS
fils de Mike SUSS et de Anna KALINOWSKA
05 - Zoé GUHRING
fille de Jean-Yves GUHRING et de Laetitia BUCHHEIT
10 - Jules Ernest Valentin FREUND
fils de Adrian FREUND et de Audrey KIZLIK
11 - Ethan WEBER
fils de André WEBER et de Elodie KREBS
17 - Kelly Alexandrine GUZMAN GUZMAN
fille de Alexandre GUZMAN GUZMAN et de Honny BOUARAVONG
18 - Alyssia Martine Jacqueline LANG
fille de Christophe LANG et de Virginie FURST
22 - Lucie HASSENFRATZ
fille de Claude HASSENFRATZ et de Marie FREPPEL

Juillet 2013

01 - Evans Grégory FEREZ
fils de Christelle FEREZ
04 - Nelly Cécile Lina BEY
fils de Stéphane BEY et de Léa VOGT
05 - Jade LA MICELA
fille de Antonio LA MICELA et de Angélique HOERTH
09 - Lilian André Jean-Paul ZIEGLER KLEIN
fils de Christian ZIEGLER et de Joëlle KLEIN
Aylin ÇAKIR
fille de Hasan ÇAKIR et de Esen YILDIRIM
11 - Axel Jonathan René HAAS
fils de Jonathan HAAS et de Sabrina SCHNEIDER
13 - Eléa Amélie Paulette DORER
fille de Steve DORER et de Amélie DIDIERJEAN
Arthur ZERR FEHR
fils de Guillaume ZERR et de Caroline FEHR
23 - Anthony BAEHR
fils de Eric BAEHR et de Sophie BALL
25 - Madison Angélique Joëlle CRUZ
fille de Mickaël CRUZ et de Jennifer PRISSON

Août 2013

05 - Yassine Moktar BEN GAIED
fils de Floriane PAULY
06 - Chloé Eliane Ghislaine GRIFFOUL
fille de Romain GRIFFOUL et de Angélique MERCKEL
20 - Tom MULLER
fils de Christophe MULLER et de Isabelle GOMMENGINGER

Mariages

Juin 2013

01 - Jean Charles PFISTER et Augustine ESSAMA
08 - Emmanuel PÉRÈS et Alexandra BOEHRER
15 - Sébastien HERRMANN et Aurélie BLANALT
22 - Pascal RENAUT et Brigitte DIEDERLE
28 - Christian GRAEF et Régine KUHN

Août 2013

17 - Thomas KUNKEL et Karen FUSS
31 - Pierre BISCHOFF et Mélanie BUR
Antonio LAVIN GARCIA et Laeticia DREHER

Décès

Juin 2013

11 - Marie Madeleine SOMMER, née HAUSHALTER
Bernard Louis SPILL
14 - Augustine Eugénie ILTISS, née STEINLAENDER
21 - Frédéric Chrétien BAUER-CAUNEILLE
22 - Alain Lucien LICKEL

Juillet 2013

02 - Paul MENGUS
05 - Abdelkader SAHRAOUI
13 - Frédéric Rodolph BENDER
17 - Jacqueline Marie Pauline VOEGTLING, née HANAUER
21 - Grégoire LELLE
26 - Madeleine Louise STEPHAN née REINHARD

Août 2013

06 - Madeleine BERTRAND née MEHL

Carnet bleu

La Mairie a le plaisir de vous annoncer les naissances de

Lilian
fils de Christian ZIEGLER et de Joëlle KLEIN

et de

Simon
fils de Nathalie et de Gabriel PETER

La castine a 20 ans

Le samedi 25 septembre 1993, la castine ouvrait ses portes pour accueillir les spectateurs qui avaient enfin à proximité une salle de cinéma et de spectacles.

Pour mémoire, le premier film projeté et qui a eu un énorme succès fut Germinal et les premiers artistes à fouler les planches de la castine et qui sont connus du grand public ont été : Dee Dee Bridgewater, grande chanteuse de jazz, Anne Roumanoff ou encore Huguette Dreikaus.

Alors pour ses 20 ans, le samedi 28 septembre 2013, la castine accueillera Michel Boujenah dans un nouveau spectacle.

Samedi 12 octobre, un spectacle de danse « Parmi N(v)ous » mêlant le hip hop et la danse contemporaine avec 3 danseurs que nous connaissons bien de la compagnie Mira : Yvonnette Horeau, Sébastien et Vela Lopez.
Samedi 18 janvier, vous pourrez découvrir un spectacle de théâtre d'objets, par la compagnie Karyatides intitulé Carmen. La comédienne joue avec des poupées et autres objets avec dextérité pour nous interpréter l'histoire de Carmen. Si vous voulez découvrir un théâtre qui sort des sentiers battus, précipitez vous à la castine car la jauge est restreinte et tout le monde ne pourra pas entrer. Pendant la même période , le temps du festival Décalages, vous pourrez aller écouter à Haguenau les Vegetable Orchestra qui mijoteront une symphonie végétale avec les légumes du marché. 2 spectacles qui vous réservent des surprises.

Samedi 15 février, Huguette Dreikaus accompagnée de Pierre Meyer et Henri Muller jouera « Sing Sing ».

Dimanche 16 mars à 17h, une comédie de boulevard avec Philippe Risoli et Nathalie Marquay-Pernaut intitulée « Piège @ Matignon ». Une pièce sur la politique qui sera à point nommé en période d'élections municipales.

Rires garantis !

Samedi 24 mai , la castine propose en association avec L'EMCN (Ecole de musique du canton de Niederbronn les Bains) un concert des Weepers Circus. Si vous voulez chanter en famille, ce sera le spectacle à venir voir en famille.

Autre date à retenir : mercredi 15 janvier à 16h30, « Le Rêve de la Joconde », spectacle jeune public à partir de 3 ans,

Tous les spectacles sont détaillés dans la plaquette de saison où vous découvrirez aussi les spectacles 2013-2014 du Moulin 9. Donc n'hésitez pas à prendre votre abonnement en mixant les propositions.

Et à la castine, vous pouvez aussi voir : la chorale Mélodie en chœur, le samedi 5 octobre, les conférences Connaissance du Monde, le TARN en novembre, la soirée du Téléthon avec Promodanse, la Musique Municipale de Reichshoffen mais aussi de Gumbrechtshoffen en mai...; du cinéma; fréquenter l'espace multimédia, s'inscrire aux cours de danse avec Eric Lutz

Octobre

01-31 - Musée ouvert du mercredi au dimanche de 14h à 18h, avec l'exposition temporaire : « Un siècle et demi de photographie ».
05 - Spectacle « Mélodie en Chœur », à la castine.
06 - Fête Missionnaire de la Paroisse Protestante, à 10h à l'Espace Cuirassiers.
12-15 - Messti, place de la Castine, et à partir de 16h, tartes flambées et pizzas à l'Espace Cuirassiers.
13 - Pêche « Grosses Truites » organisée par l'AAPPMA dès 08h au Hall des Pêcheurs.
15 - Foire Saint Michel, toute la journée au centre-ville.
Messti, place de la castine.
19 - Sortie forestière du SIVU.
20 - Matinée de Pêche organisée par l'AAPPMA dès 8h au Hall des Pêcheurs.
Concours d'Agility de la Société du Chien de Défense toute la journée au Club Canin.
21 - Don du sang de 16h30 à 20h à l'Espace Cuirassiers.
25 - Cérémonie de remise des trophées Champions et remise diplôme Jeunesse et Sports à la castine dès 19h.
26 - Loto Bingo des jeunes, organisé par le FCER de 18h à 2h à l'Espace Cuirassiers.
31 - Fermeture du Musée.

Novembre

01 - Triple Sonnerie pour les défunts à 18h03.

08 - L'Environnement Industriel dans les Vosges du Nord de 1600 à 1900 avec la Société d'Histoire. Rendez-vous à 19h au Restaurant « Ancre d'Or » à Oberbronn.

09 - Loto-Bingo de l'ACAIRN, à 19h à l'Espace Cuirassiers.
TARN - Théâtre Alsacien « Loss d'Finger e wag vun de Politik » de Serge Rickling, à 20h à la *c*astine.

10 - Triple sonnerie pour la Paix à 20h03, 20h11 et 20h19.

11 - Culte œcuménique à 9h30, à l'église protestante.
Cérémonie commémorative de l'Armistice 1918, à 10h30, place Jeanne d'Arc.

15 - TARN - Théâtre Alsacien « Loss d'Finger e wag vun de Politik » de Serge Rickling, à 20h à la *c*astine.

16 - Exposition avicole à l'Espace Cuirassiers de 14h à 22h.
TARN - Théâtre Alsacien « Loss d'Finger e wag vun de Politik » de Serge Rickling, à 20h à la *c*astine.

17 - Exposition avicole à l'Espace Cuirassiers de 09h à 18h.
Volkstrauertag, 11h à Kandel.
TARN - Théâtre Alsacien « Loss d'Finger e wag vun de Politik » de Serge Rickling, à 14h30 à la *c*astine.

22 - TARN - Théâtre Alsacien « Loss d'Finger e wag vun de Politik » de Serge Rickling, à 20h à la *c*astine.
A.G. de l'Arboriculture au Club House à 20h15.

23 - Vente de Noël par l'APSM au Presbytère Catholique à 14h.
TARN - Théâtre Alsacien « Loss d'Finger e wag vun de Politik » de Serge Rickling, à 20h à la *c*astine.

24 - Vente de Noël par l'APSM au Presbytère Catholique à 09h.
A.G. de l'Association Carnaval des Vosges du Nord, au Club House à 10h.
TARN - Théâtre Alsacien « Loss d'Finger e wag vun de Politik » de Serge Rickling, à 14h30 à la *c*astine.

29 - TARN - Théâtre Alsacien « Loss d'Finger e wag vun de Politik » de Serge Rickling, à 20h à la *c*astine.
Sonnerie Solennelle pour l'entrée en temps de Noël.

30 - Ramassage des vieux papiers à 08h.
Fête de l'Avent de la Paroisse Protestante à 14h30.
Soirée familiale de la Musique Municipale à 19h à l'Espace Cuirassiers.
TARN - Théâtre Alsacien « Loss d'Finger e wag vun de Politik » de Serge Rickling, à 20h à la *c*astine.

Décembre

01-24 - Action de Noël de l'ACAIRN, chez les commerçants.

01 - Concert Mélodie en Chœur à l'église Saint-Michel.
Lancement des Illuminations de Noël, place Jeanne d'Arc à 18h00.

07 - Marché de Noël, de 09h à 17h, place de l'église.
Cours de taille d'hiver par les Arboriculteurs, rendez-vous à 14h, parking de la mairie.
Soirée de la Sainte Barbe de l'Amicale des Sapeurs-Pompiers, à 19h30 à l'Espace Cuirassiers.

08 - Marché de Noël, de 10h à 18h, place de l'église.
Foire de Noël, toute la journée au centre-ville.

11 - Fête de Noël des Aînés, à 11h30 à Kirrwiller

14 - Marché de Noël, de 09h à 17h, place de l'église.
Fête de Noël de l'AAPPMA à 19h au Hall des Pêcheurs.

15 - Marché de Noël, de 14h à 18h, place de l'église.

22 - Concert de la chorale Ste Cécile à la Chapelle de Wohlfartshoffen.

23 - Don du sang, de 16h30 à 20h à l'Espace Cuirassiers.

Exposition Malgré-Elles

Le 28 septembre, toutes les femmes susceptibles d'être parties en Allemagne dans la cadre du RAD et du KHD entre 1941 et 1944, ont été invitées à partager un après-midi convivial dans le cadre de l'exposition « Malgré-Elles ».

En effet, jusqu'au 30 décembre 2013, le Mémorial de l'Alsace Moselle tient à rendre hommage à ces femmes dont l'histoire est, encore aujourd'hui, trop méconnue. Leurs photographies de l'époque, leurs cartes postales ou encore leurs journaux intimes constituent une part importante de l'exposition, qui propose aussi des explications historiques, via une table multimédia tactile installée au centre du hall du Mémorial d'Alsace-Moselle.

Pour tous renseignements : 03 88 47 45 50
Mémorial d'Alsace Moselle - 67130 SCHIRMECK

Nouveaux horaires « Rénov-habitat»

À compter du 1er septembre 2013 jusqu'à fin décembre 2013 les permanences de rénov'habitat du SCoT d'Alsace du Nord et du SCoT de la Bande Rhénane Nord se tiendront à Niederbronn-les-Bains aux bureaux de la CCPN tous les 2e et 4e jeudis du mois de 17h à 18h et à Haguenau à la Maison du Conseil Général tous les 1er et 3e jeudis du mois de 13h30 à 15h. Des permanences téléphoniques (03 88 68 37 00) sont tenues du lundi au jeudi inclus de 9h00 à 12h00. Aucune permanence ne sera assurée du 21 décembre 2013 au 4 janvier 2014, en raison des congés d'hiver.

Pour plus d'informations : le site du SCoTAN (www.renov-habitat-haguenau.net) et le « Détours... Hiver 2012 ». Ou contacter directement Jean-Marie Thomann du bureau d'études Urba Concept au numéro précédemment cité ou par mail : urba-concept@wanadoo.fr. Le document pdf avec tous les horaires est également téléchargeable sur le site de la ville (http://www.reichshoffen.fr/Actes-Administratifs-du-SCOTAN.html).

Départ du Père Jean

Le curé Jean Camley nous quitte...

Il avait été nommé curé des paroisses de Reichshoffen, Niederbronn et Dambach-Neunhoffen en septembre 2006 par l'archevêque de Strasbourg, Jean-Pierre Grallet. Né en 1949, ordonné prêtre en 1984, il avait pris la succession de l'abbé Fabien Oppé, désigné en septembre 2005 et mort en décembre, sans jamais avoir pu célébrer officiellement sa messe d'installation. Avant lui c'était Stephan Grabowski qui avait été le dernier curé de Reichshoffen à partir de novembre 2000. La pénurie de prêtres a obligé l'archevêque émérite, Mgr Doré, à réorganiser le diocèse en communautés de paroisses. C'est durant le dernier ministère que s'est faite la reconnaissance officielle de la communauté « Eau et Feu des Vosges du Nord », tout comme le rattachement du conseil de gestion de Nehwiller à la même entité. Avant d'entamer un nouveau ministère à la tête de la communauté de paroisses du Piémont du Bernstein (Dambach-la-Ville), le père Chamley prend congé de ses paroissiens à Niederbronn, le dimanche 17 septembre.
Le futur curé, Dominique JUNG (né en 1969, ordonné prêtre en 1996), est l'actuel responsable de la communauté « Ried Major » (Sundhouse). Il est originaire d'Uberach et célèbrera sa messe d'installation le dimanche 29 septembre à 15 h en l'église saint-Michel dont ce sera la fête patronale.